Spare parts list
Ersatzteilliste
Lista parti di ricambio

Liste des pièces de rechange
Lista de repuestos
Catálogo de peças de substituição

6721103963
(2024/11) db

Dry 1000-4000

6721905669.aa.RO

BOSCH

[de] Wichtige Hinweise zur Installation/Montage
Die Installation/Montage muss durch eine für die Arbeiten zugelassene Fachkraft unter Beachtung der geltenden Vorschriften erfolgen.

[en] Important notes on installation/assembly
The installation/assembly must be carried out by a qualified contractor, following these instructions and in compliance with the applicable regulations.

[fr] Instructions importantes pour l'installation/le montage
L'installation/le montage doit être effectué(e) par un spécialiste qualifié pour les opérations concernées et dans le respect de la présente notice et des prescriptions applicables.

[bg] Важни указания във връзка с инсталацията/монтажа
Инсталацията/монтажът трябва да се извършва от лицензиран за работите специалист в съответствие с настоящото ръководство и с приложимите разпоредби.

[cs] Důležité pokyny k instalaci/montáži
Instalaci/montáž musí při dodržení pokynů uvedených v tomto návodu a platných předpisů provést odborný pracovník s příslušným oprávněním pro tyto práce.

[da] Vigtige anvisninger til installationen/monteringen
IInstallationen/monteringen skal foretages af en godkendt installatør under overholdelse af denne vejledning og de gældende forskrifter.

[el] Σημαντικές υποδείξεις για την εγκατάσταση/συναρμολόγηση
Η εγκατάσταση/τοποθέτηση πρέπει να ανατίθεται σε εκπαιδευμένο για τις συγκεκριμένες εργασίες τεχνικό προσωπικό με τήρηση αυτών των οδηγιών καθώς και των σχετικών προδιαγραφών.

[es] Indicaciones importantes para instalación/montaje
La instalación/el montaje debe realizarla personal especializado que esté autorizado para realizar estos trabajos y que tenga en cuenta estas instrucciones y la normativa vigente.

[et] Olulised juhised paigaldamiseks/montaažiks
Paigaldamist/montaaži tohib läbi viia vaid selleks volitusi omav spetsialist, arvestades kehtivaid nõudeid.

[nl-BE] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage
De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur rekening houdend met deze handleiding en de geldende voorschriften.

[fi] Tärkeitä asennus- ja kokoonpano-ohjeita
Näihin töihin hyväksytyn ammattiasentajan pitää suorittaa asennus- ja kokoonpanotyöt voimassa olevien määräysten mukaisesti.

(hr) Važne upute za Instalaciju/Montažu
Instalacija/montaža mora biti izvedena od strane kvalificiranog stručnog osoblja, poštujući ove Upute i u skladu sa važećim propisima.

[hu] Fontos tudnivalók az installáláshoz/szereléshez
A telepítést/szerelést egy, a munkálatokra felhatalmazott szakembernek kell végeznie, jelen utasítás és az érvényes előírások figyelembevétele mellett.

[it] Avvertenze importanti per l'installazione/il montaggio
L'installazione/il montaggio deve aver luogo ad opera di una ditta specializzata ed autorizzata in osservanza di queste istruzioni e delle direttive vigenti.

[ka] მნიშვნელოვანი მითითებები ინსტალაციისთვის/მონტაჟისათვის
ინსტალაცია/მონტაჟი უნდა განხორციელდეს სამუშაოებისთვის დაშვებული კვალიფიციური პერსონალის მიერ, მოქმედი განაწესის დაცვით.

[lt] Svarbios instaliavimo ir (arba) montavimo nuorodos
Instaliavimo/montavimo darbus, laikydamiesi šios instrukcijos reikalavimų ir galiojančių taisyklių, privalo atlikti šiems darbams įgalioti specialistai.

[sq] Shënime të rëndësishme për instalimin/montimin
Instalimi/montimi duhet të bëhet nga një kontraktues i kualifikuar, duke ndjekur këto udhëzime dhe në përputhje me rregulloret në fuqi.

[lv] Svarīgi norādījumi par iekārtas uzstādīšanu / montāžu
Uzstādīšanu/montāžu jāveic atbilstošajiem darbiem sertificētam speciālistam, ievērojot šo instrukciju un spēkā esošos noteikumus.

[nl] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage
De installatie/montage moet door een erkend installateur volgens de geldende voorschriften worden uitgevoerd.

[no] Viktig informasjon om installasjon/montering
Installasjonen/monteringen skal gjennomføres av autoriserte installatører, og installasjonsanvisningen samt gjeldende forskrifter skal følges.

[pl] Ważne wskazówki dotyczące instalacji/montażu
Instalację/montaż powinien wykonać specjalista uprawniony do tego typu prac z uwzględnieniem informacji podanych w niniejszej instrukcji oraz aktualnie obowiązujących przepisów.

[pt] Indicações importantes relativas à instalação/montagem
A instalação/montagem deve ser efectuada por um técnico autorizado para os trabalhos, respeitando este manual e as prescrições válidas.

[ro] Indicaţii importante privind instalarea/montajul
Instalarea/montajul trebuie realizate de către un specialist autorizat pentru lucrările respective, respectându-se prezentele instrucţiuni şi prescripţiile valabile.

[ru] Важные указания по подключению/монтажу
IПодключение/монтаж должны выполнять только специалисты, имеющие допуск к выполнению таких работ, при соблюдении требований этой инструкции и действующих норм и правил.

[sk] Dôležité pokyny týkajúce sa inštalácie/montáže
Inštaláciu/montáž musí vykonať odborný personál, ktorý má oprávnenie pre výkon týchto prác, pričom musí dodržiavať pokyny uvedené v tomto návode a platné predpisy.

[sl] Pomembni napotki za namestitev/montažo
Inštalacijo/montažo lahko izvede samo pooblaščen strokovnjak ob upoštevanju teh navodil in veljavnih predpisov.

[sr] Važna uputstva za ugradnju i montažu
Ovu instalaciju/montažu moraju da obave stručna lica koja su ovlašćena za obavljanje takvih radova u skladu sa ovim uputstvom i važećim propisima.

[sv] Viktiga anvisningar för installation/montering
Installationen/monteringen måste utföras av en behörig och tekniskt utbildad person enligt denna anvisning samt gällande föreskrifter.

[tr] Kurulum/Montaj ile ilgili önemli uyarılar
Kurulum/montaj, bu çalışmaları yapmasına müsaade edilen uzman kişiler tarafından işbu kılavuz ve geçerli yönetmelikler dikkate alınarak yapılmalıdır.

[uk] Важливі вказівки щодо установки/монтажу
Встановлення/монтаж повинні виконувати фахівці, що допущені до виконання таких робіт, із дотриманням цієї інструкції та діючих приписів.

[zh] 安装方面的重要提示
安装和组装工作必须由经过许可的专业人员进行,
同时必须遵守本说明 书和现行法规的相关要求

[ar] ملاحظات هامة للتركيب/التجميع
يجب أن يتم التركيب/التجميع من قبل متخصص مصرح له بالعمل، مع مراعاة اللوائح السارية.

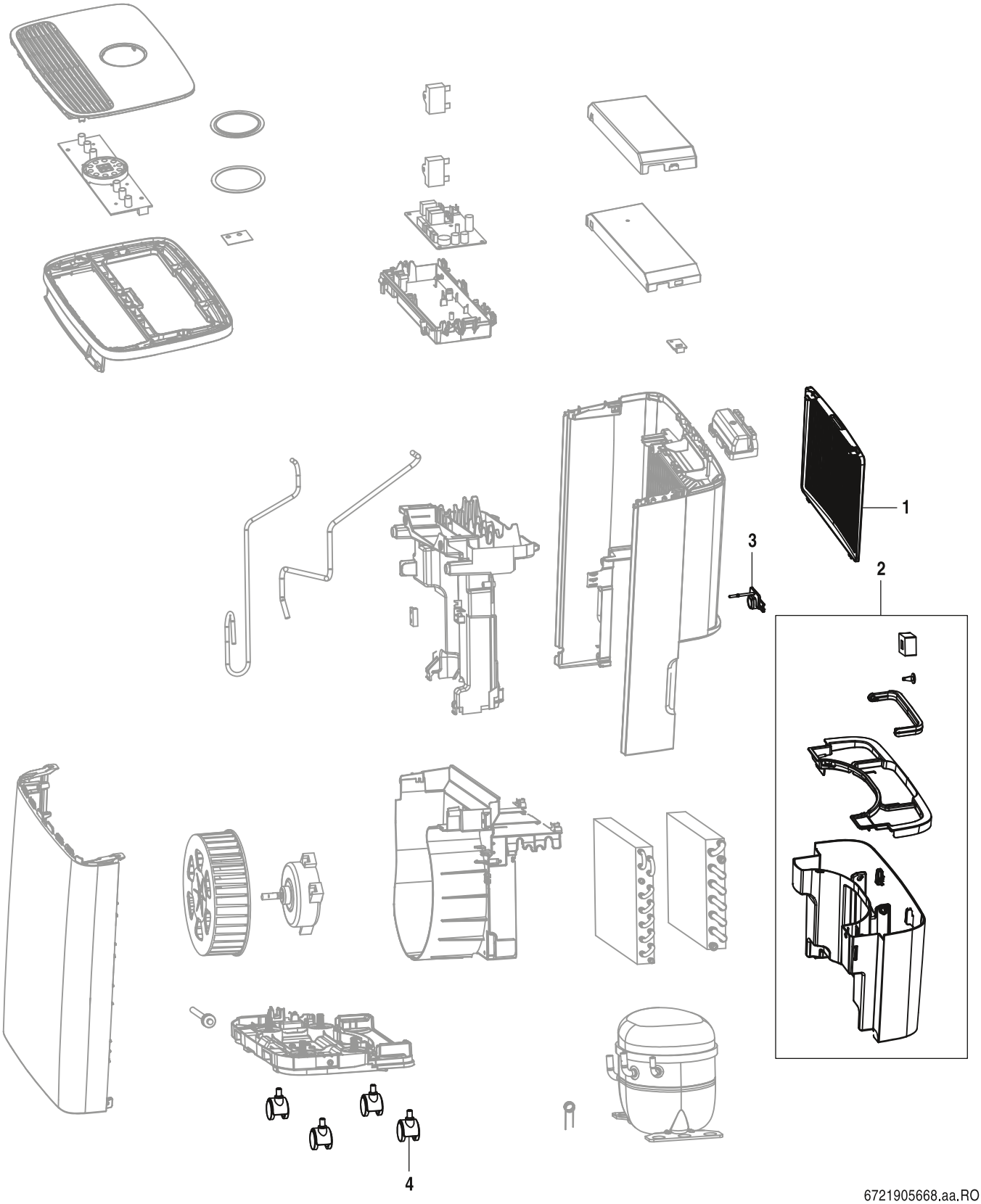
[fa] تذکرات مهم درباره نصب/مونتاژ
نصب/مونتاژ باید توسط فردی حرفه ای که مجاز به انجام این کار است، و همچنین با توجه کامل به مقررات مربوطه انجام شود.

[az] Quraşdırılma
Quraşdırılma işinin yerinə yetirilməsi səlahiyyətli bir mütəxəssis tərəfindən və müvafiq qaydalara uyğun olaraq aparılmalıdır.

Spare parts list
Ersatzteilliste

Lista parti di ricambio
Liste des pièces de rechange

Lista de repuestos
Catálogo de peças de substituição



1	Dehumidifier Luftentfeuchter Deumidificatore Déshumidificateur Deshumidificador Desumidificador	**Dry 1000-4000**

Pos	Description Bezeichnung Descrizioni Dénomination Descripción Designação		D1000-EU	D1000-UK	D2000-EU	D2000-UK	D4000-EU	D4000-UK										Remarks Bemerkungen Osservazioni Remarques Observaciones Observações
1	Air inlet grid	8 750 500 189	■	■	■	■	■	■										
2	Water tank	8 750 500 190	■	■	■	■	■	■										
3	Plug	8 750 500 191	■	■	■	■	■	■										
4	Caster wheel	8 750 500 193	■	■	■	■	■	■										
	Drain hose	8 750 500 192	■	■	■	■	■	■										

Dry 1000-4000

Dehumidifier
Luftentfeuchter
Deumidificatore
Déshumidificateur
Deshumidificador
Desumidificador

1

List of translations
Übersetzungsliste

Traduzione delle descrizioni
Liste des traductions

Lista de traducciones
Lista das traduções

Pos	Beschreibung	Descrizione	Description	Descripción	Descrição
1	**Baugruppe**	**Gruppo di montaggio**	**Groupe d'assemblage**	**Grupo de montaje**	**Grupo de montagem**
1	Lufteinlassgitter	Griglia di aspirazione	Grille d'admission	Rejilla de entrada	Grelha de entrada
2	Wassertank	Serbatoio d'acqua	Réservoir d'eau	Tanque de agua	Tanque de água
3	Stopfen	Tappo	Bouchon	Tapón	Tampão
4	Lenkrolle	Ruota girevole	Roue pivotante	Rueda giratoria	Rodízio
	Ablaufschlauch	Tubo flessibile di scarico	Tuyau d'évacuation	Manguera de desagüe	Mangueira de drenagem

Types of appliances
Gerätetypen
Tipo apparecchi
Types de chaudieres
Tipos de aplicaciones
Tipos de dispositivos

Appliance Gerät Apparecchio Chaudière Aparato Aparelho		Country Land Paese Pays Paese Pais	Remarks Bemerkungen Osservazioni Remarques Observaciones Observações
D1000-EU	7 733 703 556	AT,BE,DE,DK,ES,FR,GB,GR,HR,HU,IT,LU,NL,NO,PL,PT,RO,RS,SE,TR	
D1000-UK	7 733 703 559	AT,BE,DE,DK,ES,FR,GB,GR,HR,HU,IT,LU,NL,NO,PL,PT,RO,RS,SE,TR	
D2000-EU	7 733 703 557	AT,BE,DE,DK,ES,FR,GB,GR,HR,HU,IT,LU,NL,NO,PL,PT,RO,RS,SE,TR	
D2000-UK	7 733 703 560	AT,BE,DE,DK,ES,FR,GB,GR,HR,HU,IT,LU,NL,NO,PL,PT,RO,RS,SE,TR	
D4000-EU	7 733 703 558	AT,BE,DE,DK,ES,FR,GB,GR,HR,HU,IT,LU,NL,NO,PL,PT,RO,RS,SE,TR	
D4000-Uk	7 733 703 561	AT,BE,DE,DK,ES,FR,GB,GR,HR,HU,IT,LU,NL,NO,PL,PT,RO,RS,SE,TR	

Bosch Thermotechnik GmbH
Junkersstr. 20-24
D-73249 Wernau / Germany